5 Grammar and Task-Based Methodology

LESTER LOSCHKY, *Nanzan University*
and
ROBERT BLEY-VROMAN, *University of Hawai'i*

Introduction

The teaching of grammar in second language (SL) pedagogy has a history of at least 2,500 years (Rutherford, 1987), and it seems plausible that focus on grammatical form may be a factor in the advantage that instructed SL learners sometimes enjoy over naturalistic learners (Ellis, 1989; Long, 1988). Recently, the use of tasks in language teaching has gained increasing acceptance in the language teaching field (e.g. Nunan, 1989), and suggestions have been made regarding the potential of the task concept as an organizing principle for second language syllabi (Long, 1985). However, regarding the use of communicative tasks to teach second language grammar, there has only recently begun to be much of anything written (though see Bley-Vroman, 1989; Madden & Reinhart, 1987; Nunan, 1989; Rutherford, 1987; Ur, 1988). More importantly, little theoretical work has been done in tying grammar pedagogy and task-based methodology together. The purpose of this chapter is to bring together these two strands: focus on grammatical form and the use of tasks in language teaching.

Recent discussion of the role of grammar has focused on at least three key questions: When should some aspect of grammar be taught? Which should be taught? How should grammar be taught? (see Rutherford & Sharwood Smith, 1988). We will deal primarily with the third question — the question of methodology. It will be argued that the best way to incorporate grammar in language instruction is not by the use of drill or of grammar exercises, but instead, as Rutherford & Sharwood Smith (1988) claim, by the use of 'consciousness raising' activities which facilitate the development of grammatical knowledge through hypothesis testing and inferencing. We

suggest that meaningful communication tasks can effectively be used to do just that. We will present an approach to designing structurally based communication tasks and will provide a psycholinguistic rationale for this approach.

Some issues of definition. While recognizing that grammar has important discourse functions and interacts with the pragmatic, stylistic, and sociolinguistic systems, we will concentrate in this chapter on sentence-level lexico- and morphosyntax and its relationship to what might be called 'literal meaning': grammar with a small 'g'. However, it will become clear that the same general considerations will enter into the creation of instructional materials which aim at the acquisition of grammar in a larger context.

For something to count as a 'task' in the context of our discussion, the immediate criterion of success in the task must be outside of grammar. Other scholars have used 'task' to include exercises in which grammatical accuracy is an explicit part of the task statement. We do not apply the term 'task' to such tests or exercises in grammar. (See Kumaravadivelu (1989) for an interesting discussion of the many uses of the term 'task'.) We will concentrate on those communicative tasks which can be broadly classified as 'information gap' tasks, in which different participants have different relevant pieces of information (facts, but also sometimes opinions, proposals, or the like), and the task requires the participants to share information with the others, using language.

Task-based Language Teaching

Communicative tasks have been considered one of the more promising elements of the 'communicative approach' and have recently gained considerable support within the second language teaching community. Communicative tasks have often been seen principally as devices to allow learners to practice using the language as a tool of communication rather than as a devise to get learners to focus on grammatical features of the language. Nunan (1989: 10) considers the communicative task as 'a piece of classroom work which involves learners in comprehending, manipulating, producing or interacting in the target language while their attention is principally focused on meaning rather than form'. Many commonly referred to tasks seem to fit this mould: 'Spot the difference' picture pairs (information gap), or problem-solving discussion tasks such as 'The desert island' (optional information gap, or 'opinion gap') (Prabhu, 1987). It has also been proposed that tasks can promote negotiated language use in particular situations or for specific functions (e.g. Long, 1985; Yalden, 1987).

Tasks have long generated considerable interest among SLA researchers. Following Long's (1981) line of research on modified input and interaction, attention has been paid to tasks' promotion of negotiated interaction (Crookes, 1986; Long, 1989). Among other things, this research has shown relationships between variation in task types and variation in the quantity and quality of negotiated interaction (e.g. Crookes, 1986; Loschky, 1988; Pica & Doughty, 1985; Pica et al., 1989; Varonis & Gass, 1985), which, in turn, has been shown to facilitate learners' listening comprehension (Loschky, 1989; Pica, Young & Doughty, 1987) and to lead to more target-like production (Pica et al., 1989).

A basic distinction among tasks appears to be between so-called 'open' and 'closed' tasks (Long, 1989). Loschky (1988) refers to the same distinction in terms of the type of information that learners exchange: either 'indeterminate' or 'discrete' ('determinate'). In an open task, the information which learners must exchange is relatively unrestricted or indeterminate (e.g. 'The desert island'). In a closed task, the information needed for task success is very determinate or discrete (e.g. 'Spot the difference' or 'Match the design'). Closed tasks appear to lead to more negotiation of meaning (Loschky, 1988) and more learner speech modifications towards target language (TL) norms (Pica et al., 1989). They thus appear to be superior to open tasks in at least two ways. First, they promote negotiation of meaning and thus are likely to facilitate comprehension. Second, they seem to promote focus on the form of utterances in input (or output). For both of the above reasons, closed tasks are better suited for use in teaching grammar than open tasks, since, as we shall show, they can be designed so that grammatically encoded information is essential to task success.

Schmidt (in press) has argued that specifically focused tasks are exactly what is needed to promote language acquisition in the classroom. Drawing on experimental research from cognitive psychology, Schmidt (in press) argues in the strong form of his 'consciousness hypothesis' that 'attention to input is a necessary condition for any learning, and that what must be attended to is *not input in general*, but whatever features of the input play a role in the system to be learned' (emphasis added).

If one takes this last point seriously, it helps us understand why many widely used information gap tasks would not be suitable as grammar development tools: they lack specificity in terms of the linguistic focus of instruction. Doyle (1983) argues that one learns from a task whatever one is led to do in a task. In most common information gap tasks, learners seem to be able to exchange information solely through use of semantic- and pragmatic-based strategies combined with their background knowledge. Such tasks then,

may do more to develop strategic than linguistic competency. For such reasons, then, tasks have not been widely used for teaching grammar *per se*. Perhaps the key problem has been making the necessary connection between grammar and communication. As we shall show at length below, this connection is fundamental to the entire enterprise of creating grammatical tasks.

In the rest of this chapter, we will first outline some of the theoretical underpinnings in SLA and in language processing which are critical to our conception of task design. We will suggest, in accordance with much current research in psycholinguistics and learning theory, that restructuring of the grammar principally takes place when learners notice gaps in their knowledge.

Next we consider what characteristics of tasks facilitate grammatical development. In order for gaps to be noticed, the relevant aspect of grammar must be crucially involved in successful task performance — crucially involved in a specific sense ('essentialness'), which we will discuss at length, distinguishing it from other types of involvement of grammar in tasks. Successful creation of appropriate tasks requires that the designer exercise a great deal of control over the language used in the task. Since it is easier to control what learners hear as stimulus materials than what they say, it is correspondingly easier to design grammatical comprehension tasks than production tasks. When a learner fails in a task and receives clear message-oriented feedback, a gap can become apparent. In summary we will claim that the two crucial features of communicative grammatical tasks are (1) essentialness of grammar to the communication task and (2) clear feedback.

Finally, we will discuss practical issues in the development of such tasks and how they might be used in the classroom.

Theoretical Underpinnings

In arguing for the use of structurally based communication tasks we will draw upon certain key concepts of cognitive psychology, as applied to second language acquisition (SLA) (e.g. Hulstijn, 1990; McLaughlin, 1987). For our purposes, the distinction between automatization and restructuring is central. In addition, we rely on results of research into language comprehension and production strategies.

Automatization and restructuring

Within a general cognitive theory of SLA, such as outlined by McLaughlin (1987, 1990), one can recognize two important acquisitional processes: 'automatization' and 'restructuring'. Automatization involves 'a learned response

that has been built up through the consistent mapping of the same input to the same pattern of activation over many trials' (McLaughlin, 1987: 134). Automatization occurs through practice. A response which is automatized is relatively permanent and can be executed both quickly and with little effort. The positive impact of practice on task performance has been shown in numerous skill areas, from rolling cigars at a tobacco factory to justifying proofs in a geometry course (for review, see Anderson, 1985). The concept of automatization seems very close to the traditional belief that 'practice makes perfect'. By itself, however, automatization cannot account for the 'imperfect' ('natural') route of language acquisition, with all its ups and downs. As SLA studies have consistently shown, simply practicing a given language structure does not invariably yield a gradual approximation to 'perfect' performance (e.g. Lightbown, 1983; Pienemann, 1989). Nonetheless, as we will argue later, automatization is an important benefit of most tasks.

Restructuring, on the other hand, accounts for the 'sudden moments of insight' or 'clicks of comprehension' that SL learners frequently report experiencing (McLaughlin, 1987: 138). Restructuring is likely governed by inferencing and hypothesis testing (p. 147), and in this paper we shall have frequent reference to 'hypothesis formation/testing or restructuring'. As Rutherford (1987) puts it:

> There is widespread recognition that the pattern of language acquisition for the L2 learners is one wherein, among other things, hypotheses about the organization of the target language are formed, tested out, and then often abandoned in favor of more reasonable ones. The interesting question is what it is that leads the learner to abandon one hypothesis in favor of another. (Rutherford, 1987: 123)

One sort of hypothesis which a learner may hold is of a relationship between a given structure and its function. When the learner 'notices' a 'gap' in his/her representation of the relationship between a given linguistic form and its function, restructuring occurs (Schmidt, 1990, in press; for references to 'noticing' see also Gass, 1988; Rutherford, 1987). Furthermore, it appears that 'noticing' must involve some degree of conscious attention in order to be successful. Schmidt argues that carefully designed tasks be used to bring about such noticing.

Hypotheses can be tested in a number of ways. Færch & Kasper (1983) point out that hypotheses can be tested either through comprehension or production and either introspectively or through interaction with an interlocutor. Furthermore, along with McLaughlin, we assume that both restructuring and automatization play important and complementary roles in SLA.

Processing and communication strategies

Since humans have limited processing capacities and limited current knowledge, language users must continually 'cut corners' in an effort to work within their constraints, and this we will call 'strategy' use (e.g. Clark & Clark, 1977; van Dijk & Kintsch, 1983). SL learners must work within much more severe constraints than native speakers (NSs) and will tend to use both internal strategies (i.e. within the mind of the comprehender or language producer) as well as interpersonal strategies (i.e. in interaction with an interlocutor).

Comprehension strategies

Internal strategies deal with information from syntax, semantics, pragmatics, morphology, intonation, and the lexicon (Bower & Cirilo, 1985; Just & Carpenter, 1987; van Dijk & Kintsch, 1983). It is evident from research into these strategies that moment-to-moment comprehension involves a complex interplay of information derived from these various linguistic and nonlinguistic sources, with differing weights systematically assigned to each. The 'Competition Model' specifically deals with these interactions in comprehension, and has recently been applied to SLA (MacWhinney, 1987). Nonlinguistic sources such as basic world knowledge (schemata) will no doubt play a large — perhaps even larger — role (Carrell, 1987; Hudson, 1988).

An important example of competing language systems is seen in the choice among semantic and morphosyntactic cues in assignment of subject, agent, or topic status to noun phrases (NPs) — a basic process in comprehension (e.g. Bates & MacWhinney, 1981; Clark & Clark, 1977; Gass, 1986, 1987, 1989; Harrington, 1987). Clark & Clark (1977) group semantics and schema together under the umbrella of the 'reality principle'. A primary strategy governed by this principle is: 'Using content words alone, build propositions that make sense and parse the sentence into constituents accordingly' (Clark & Clark, 1977: 73).

As an example of this strategy, it has been shown that two and three-year-old children will interpret the following four sentences identically, thus misinterpreting the last two:

The cat chased the mouse.
The mouse was chased by the cat.
The mouse chased the cat.
The cat was chased by the mouse.
(Strohner & Nelson (1974) cited in Clark & Clark (1977: 74)

Beginning level adult SL learners also rely heavily upon such strategies to make up for their lack of target language competence in syntax and morphology (Gass, 1989).

Interacting with the 'reality principle' is the fact that syntax, semantics, morphology, and intonation are given different weights in the languages of the world (Bates & MacWhinney, 1981), and it appears that SL learners approximate the TL weighting of these factors only gradually over time (MacWhinney, 1987; Gass, 1989; Harrington, 1987). Thus, designers of structure-based tasks will need to take account of both the 'reality principle' and, whenever possible, language-specific processing strategies. By doing this, the task designer can control the degree to which syntactic or morphological information must be heeded to comprehend meaning in the task.

Production strategies

The systems which underly speech production are rich and complex. Internal processes of lexical and grammatical production somehow access the mental representation of linguistic knowledge. But of special interest for our purposes are those processes which are invoked in case existing linguistic knowledge is somehow lacking.

Færch & Kasper (1983) propose (on the basis of their observations) that when there is a lack (a 'problem', in their terms), learners can invoke a variety of strategies. Broadly classified, strategies are either reduction strategies or achievement strategies. Reduction strategies include various methods of confining oneself to only a small, usually relatively well-mastered area of the linguistic system. Learners may also attempt to reduce the communicative goal. Fluent native speakers will attempt to achieve communicative success not merely with respect to transfer of information (of 'propositional content', in Færch & Kasper's terms), but they will also (at least) attempt to communicate using the appropriate speech acts, and also in the appropriate interpersonal mode (using, for example, the correct level of politeness). In the face of insufficiencies of linguistic knowledge, non-native speakers may well abandon the niceties of pragmatics or discourse appropriateness, and reduce the goal to 'getting the information across'. They may even decide to reduce the goal in terms of information content, deciding that it wasn't really so important to communicate that information, after all.

Achievement strategies include the many compensatory devices available to speakers with gaps in linguistic knowledge. These include the essentially linguistic devices of paraphrase, word coinage, interlingual transfer, generalization, etc. In addition, the speaker in face-to-face interaction can use gesture, mime, or even written devices like diagrams. Finally, the speaker can rely on the interpersonal character of the exchange, invoking the co-

operative principle, perhaps directly (or indirectly) signalling to the inter-locutor that help is needed, or using a variety of more subtle devices which take advantage of the shared nature of communication, such as requesting assistance or letting the native speaker finish the utterance. In this way, the participants in the interaction work together to solve what is now a shared communicative problem. Thus, cooperative skill can often compensate for linguistic deficiency.

Clearly, reduction strategies cannot possibly lead to hypothesis forma-tion or restructuring, as Færch & Kasper (1983: 54–5) point out. Only an achievement orientation might conceivably result in changes to the learner's linguistic system.

Grammatical tasks in language testing, psycholinguistic research, and recent second language teaching

Although attempts to integrate structurally based tasks into a task-based teaching program are not common, tasks have long been used for language testing and psycholinguistic studies of language development. Kennedy (1978: 31) describes 'verification tasks involving picture identifica-tion or sentence matching' used in primary language acquisition research. The earlier mentioned research on children's interpretation of active and passive sentences containing 'cat' and 'mouse' as agents and patients was done using such tasks. While Kennedy (1978: 31) points out that 'not all grammatical or semantic relationships can be pictorialized', the fact remains that numerous areas of grammatical comprehension and production can be tapped by just such means.

The use of such tasks in psycholinguistics has, in fact, become increas-ingly more and more widespread in order to test very specific predictions about the course of acquisition of particular grammatical structures. Quite frequently, the psycholinguist needs to determine whether a given structure has been acquired by subjects. Hence, tasks of considerable subtlety and precision have been designed to zero in on the structure in question. For example, in an early study of the acquisition of syntax (Chomsky, 1969), a child is shown a blindfolded doll and asked whether it is 'easy to see'. The researcher can discover from the response whether the child has learned that the matrix subject is the understood object of the complement of a predicate like *easy*.

Language comprehension tasks can be created which test acquisition of even very abstract features of syntax. The subjacency condition, for exam-ple, restricts wh-movement from certain abstract structural configurations

(Chomsky, 1976). In order to test whether young children conform to these restrictions, Otsu (1981: 61–6) created ingenious picture identification tasks. In one task, the subject is shown a picture of a girl who is making a drawing of a monkey drinking milk. The girl is drawing with a crayon; the monkey is drinking with a straw. The child is asked 'What is the girl drawing a monkey that is drinking milk with?' If the child's linguistic system conforms to the subjacency condition, the only possible answer is 'a crayon'; without the subjacency condition, both 'a crayon' and 'a straw' would be possible answers.

Below, and throughout, we will have occasion to adduce additional examples of highly structure-focused grammatical tasks used in psycholinguistics.

A few works on task-based and communicative approaches to grammar teaching were published in the late 1980s (Madden & Reinhart, 1987; Ur, 1988; Rea Dickins & Woods, 1988; for a sounder, more theoretical treatment, see also Rutherford, 1987). However, from the point of view of creating structurally focused information-gap exercises, two key problems have remained in much of this work. Both problems can be stated in terms of providing 'comprehensible input' and producing 'comprehensible output' (Krashen, 1980, 1985; Swain, 1985). First, in contrast to the very precise work in psycholinguistics, such material has been relatively unfocused with respect to grammar. That is, the connection between the structure and the task has been rather loose, and close relationships between form and meaning are frequently absent. Thus, it may be possible to (1) comprehend native speaker input, or (2) make one's interlanguage output comprehensible to a native speaker without (3) focusing on or using the target form of instruction. As noted before, this is certainly possible through use of strategic competence. Second, as a consequence of this, negative feedback which could potentially destabilize one's target language hypotheses may be either absent or non-salient. The learner may never 'notice a gap'.

Developing Criteria for Successful Grammatical Tasks: Task-essentialness and Feedback

We will argue that structure-based communicative tasks should meet two criteria in responding to these problems:

1. Structural accuracy in comprehension and production should be made *essential* to meaning in the task;

2. Communicatively oriented *feedback* on structural accuracy should be incorporated into the design of the task.

We will discuss each of these criteria in turn.

Degrees of involvement of grammar and task

Since the use of tasks to promote grammatical restructuring depends on the precise relationship between grammatical form and the requirements of the task, it is necessary to analyze in some detail the relationships which are possible. It is possible to construct tasks which involve grammatical knowledge in various ways, and to varying degrees. We will distinguish here among three types of involvement of a grammatical structure in a task: task-naturalness, task-utility, and task-essentialness.

In task-naturalness, a grammatical construction may arise naturally during the performance of a particular task, but the task can often be performed perfectly well, even quite easily, without it. In the case of task-utility, it is possible to complete a task without the structure, but with the structure the task becomes easier. The most extreme demand a task can place on a structure is essentialness: the task cannot be successfully performed unless the structure is used. Note that in every case, the essentialness, utility, or naturalness of a given grammatical structure is only defined relative to a particular task. There is no such thing as the 'naturalness' (etc.) of a structure independent of task definition. In the following sections, each of these types of involvement of grammar with task are discussed in turn.

Grammar that arises naturally: The task-naturalness of a structure

The characteristics of a task are often such that a particular structure is likely to arise naturally. Perhaps the successful completion of the task does not absolutely require the accurate use of the structures; perhaps the task can even be completed quite efficiently without the structure. Nevertheless, the task lends itself, in some natural way, to the frequent use of the structure. We say in these cases that the structure is 'natural' to the particular task. For example, in the task of exchanging information about a travel itinerary with a (real or simulated) travel agent, it seems fairly likely that the simple present will be used in native speaker interactions. 'You leave Honolulu at 7:10 and arrive in Los Angeles at 2:30.' Of course, it is not essential to use the simple present. You can succeed at transmitting a travel itinerary by using various forms, including the *will* form, *going to* and even unadorned verb stems, among others: 'Leave Honolulu 7:10; arrive Los Angeles 2:30.' In fact, it may be difficult to show, with respect to the narrow criterion of information-exchange, that the simple present is even an especially efficient

way to encode the information. The failure to use the simple present may not impede the efficient completion of the task, even though the tense may be a particularly natural form to occur in tasks of this sort.

The idea that a given task may naturally involve a particular structure is no news to teachers. What we are proposing here is that the concept of task-naturalness can be given a firmer foundation in research and theory and can be integrated into a larger picture. Two areas of scholarship provide useful tools for building this foundation: (1) research into task-related interlanguage variation, and (2) psycholinguistic studies of the use and acquisition of particular structures. We illustrate the potential of each of these two areas below. For the sake of concreteness and brevity, we present just a single illustration for each.

Task-related variation in interlanguage

In a study of interlanguage variation, Tarone & Parrish (1988) investigated the ways article use varied over three experimental conditions: (1) a grammar test, (2) an oral interview about personal academic interests and plans, and (3) a narrative retelling of a wordless story presented on video. We are concerned here with the latter two conditions only: the grammar test is irrelevant. Tarone & Parrish distinguished in their work between various uses of the articles. The classes are traditional ones: generic, definite, indefinite, and non-specific.[1] Tarone & Parrish discovered that the interview condition elicited many examples of generic noun phrases (NPs) (27% of the NPs were generics) while the narrative condition elicited almost none (less than 1%). Both conditions elicited a fair number of specific indefinites (about 25%–30%). However, definite NPs (excluding generics) were almost twice as common in the narrative condition than in the interview condition (69% versus 37%). Tarone & Parrish write of 'the differing communicative functions which forms may perform in different tasks' (Tarone & Parrish, 1988: 21). (See also Littlewood, 1981.) In the case at hand, the researchers suggest that the greater use of definites in the narrative is probably a function of its being a more cohesive discourse than the interview.

The results of studies of interlanguage variation such as this have a clear application in the study of task-naturalness of structure, and a task designer will want to look at these results. Concretely, in creating tasks for developing knowledge of articles, the task designer will consider using narrative tasks for the definite/indefinite distinction in specific NPs and interview tasks for generic structures.

It is important to note that the program of studying interlanguage variation has not been centrally concerned with task-naturalness of grammar.

Rather, the goal of the program seems to be the elucidation of the concept of 'variable competence', relating it to notions like style or register-shifting, and there has been great interest in accuracy of use and the way it can vary under different conditions. Our purpose here is not to comment on the theoretical coherence of this research program; however, we do see practical value in its results. Indeed, we propose that research in interlanguage variation could profitably be refocused on the concept of task-naturalness of structure. Such a move would both provide a sounder rationale for variationist research and produce results of clear applicability to task design.

Psycholinguistic studies

Scholars of language acquisition frequently need to find out whether a given structure has been acquired. Simple corpus collection is often not sufficient, and there are many problems with the use of grammaticality judgments — one other obvious methodology. Therefore, psycholinguists exert great ingenuity in devising experimental tasks which are likely to elicit a particular structure, if it has been acquired. Essentially, the goal is to create a task in which the structure is extremely natural, in our terms.

Consider the example of the dative alternation: the related structures in 'John gave the book to Mary' and 'John gave Mary the book'. The former construction is often called the *to*-dative, and the latter the double-object dative. It is difficult to construct tasks — especially production tasks — in which the use of one of the alternatives is either essential or even of greater utility in completing a task; that is, a production task cannot generally distinguish the two structures in either essentialness or utility: the elicitation of the dative alternation is known to be difficult in psycholinguistic research (Wilson *et al.*, 1981). The double-object datives are of special interest for theoretical reasons and are also very difficult to elicit.

Recently, in an interesting series of psycholinguistic studies, experimental procedures have been devised for eliciting the dative alternation from children (Gropen *et al.*, 1989; Pinker, 1989a: Chapter 2, 1989b). Pinker describes one such experiment:

> For the *dative* (Gropen *et al.*, 1989), we invented verbs for physical transfers involving toy instruments, such as sending an animal to a recipient in a toy gondola car or a lazy Susan. Children would hear *The bear is pilking the pig to the giraffe* (or, in some conditions, simply *This is pilking*), while watching a bear putting the pig in the gondola car and sending it to a waiting giraffe. Then they would see a tiger 'pilking' a horse to a cat and would be asked 'What's the tiger doing with the cat?' Since the identity of the goal is already known and the theme is being

focused in the question, the natural way to answer is using the double-object form: *Pilking him the horse.* (Pinker, 1989a: 27)

(Note that the term 'natural' here is used precisely in the sense we are using it.) What is striking about this experiment is that in many cases, it successfully elicits the double-object dative even when the child has never heard that verb in the double-object form before (Gropen *et al.*, 1989: 238). In achieving this result, the researchers employed many devices: they used the same recipient in all production tasks, they consistently used particular combinations of definite and indefinite articles, they created a certain configuration of known and unknown information (Erteschick-Shir, 1979), and they employed techniques of modelling and priming. (If a particular syntactic construction has been used recently — 'primed' — it is more likely to be used again; see Bock, 1986.)

Of course, the goal of psycholinguists in creating these experiments is not to aid language development, but to test hypotheses about the learner's internal competence. Nevertheless, the concepts underlying such research and even the particular results are of direct benefit to the task designer who is attempting to create pedagogic tasks which will naturally evoke a structure.

A great advantage of exploiting existing research in psycholinguistics and in interlanguage variation is that the naturalness of particular structures in particular tasks is relatively well known. Also, the factors which are likely to effect task-naturalness have to some extent already been determined. For example, we know from existing research, that judicious choice of articles is important in creating a natural context for the double-object dative.

Whether a particular grammatical point is actually natural to a particular task should be considered as a matter of empirically testable fact (and not merely of subjective teacher hunch). For every proposed task, actual examples should be collected of native speakers performing such tasks (perhaps through role-playing experiments), and it should be determined what structures in fact arise. For example, we think that the simple present is the natural verb form to use when confirming airline reservations. Is it really? The simplest objective measure of task-naturalness is how frequently something will arise when native speakers perform a task. With this measure in mind, the task designer can try out several versions of a task, manipulating factors which might be reasonably thought to influence task naturalness, and see how the frequency of the structure varies.

Up to this point, we have conceived of task-naturalness in terms of competent native speakers. It is possible, also, to relativize task-naturalness to

the particular stage of learner development. We put the question this way: Assuming that a speaker is at a certain stage of grammatical development, is a particular structure natural for a given task? As is known from research in SLA (for example from the work of Pienemann and his associates), structures with certain characteristics can arise naturally only if grammatical development is at a certain stage. It is thus quite possible that the structure which would be natural for native speakers to use in performing a particular task would not be natural for learners performing the same task. (Crudely put, what is natural for native speakers may be 'too hard for my first-semester students'.) Empirical studies of task-naturalness should therefore be done both with native speakers and with learners.

Suppose it is discovered that in fact there is a discrepancy between task-naturalness for native-speakers and task-naturalness for learners at the targeted stage of development: one structure is natural for native speakers to use in the task, but a different one for learners. The teacher will need to decide whether to (a) postpone the task until the learners are 'ready' (or on the point of being ready), or (b) accept the task and use it now for an alternative structure which is acquisitionally possible and at least minimally acceptable, but which would not necessarily be natural for native speakers. We consider both approaches to be reasonable.[2] (A third possibility — to employ the task and insist that learners use the (for them unnatural) native-speaker structure — is an indefensible choice.)

An important consideration is whether tasks of this sort can cause a grammatical structure to become part of the learner's grammar (through hypothesis formation and restructuring) or whether they simply provide opportunities to use (and perhaps automatize) a structure which has already been internalized. Put slightly differently: Can such tasks teach a new structure? For at least some interesting tasks, it is known that they do *not* teach. For example, while the procedure used by Gropen *et al.* can elicit the double-object dative if the subject already knows it, the procedure apparently cannot teach a structure which is not already known. In fact, the experimenters tried to prime subjects to produce an unknown (indeed artifically made-up) construction ('I pilked John of the ball' meaning 'I pilked the ball to John'). They failed (Gropen *et al.*, 1989: 235). This failure was good news to the experimenters: it gave them confidence that the experiment was actually eliciting prior linguistic knowledge. For the materials-designer, on the other hand, it should sound a cautionary note. There is no guarantee that a task in which a structure naturally occurs will, by itself, trigger the initial acquisition of that structure, even if the structure is modelled, primed, or otherwise 'taught' in the task.

To be sure, we cannot be certain that initial acquisition is never possible in such tasks. In the example given, it is conceivable that the novel 'pilk John of the ball' construction itself runs counter to some general principle of language, and for that reason it was not acquired. (Perhaps it associates grammatical relations with thematic roles in some impossible or marked way — oblique complements marked with *of* are often privative: 'I deprived him of his cookie'.) Perhaps a structure which was more in line with language universals could have been acquired. However, at our present state of knowledge, it seems prudent to believe that tasks in which a grammatical point is merely natural will not, by themselves, cause learners to 'notice the gap' and thus cause the internal linguistic system to be restructured. This is not to say that task-naturalness is not an important goal. It has an important place in second language learning, particularly in automatization; but in order to achieve effective restructuring, it is probably necessary to invoke more direct links between task requirements and grammatical structure. With task-utility and task-essentialness, more direct links can be made.

Useful grammar: The task-utility of a structure

Because of the redundancy of language and the richness of the context which often accompanies linguistic tasks, mastery of a grammatical structure is frequently not absolutely essential for the successful performance of a task. Nevertheless, it can be very useful.

It is well known that a wide variety of practical tasks can be completed with only rudimentary linguistic knowledge. For example, 'Spot the difference' tasks are often intended to focus attention on locative structures. In an experimental beginning Hawaiian language class, we discovered that it was possible for many students to complete one such task (borrowed from Madden & Reinhart, 1987: lesson 10) with only a single preposition (Hawaiian *ma*— roughly 'at'); indeed, we conjecture that it could have been completed without any prepositions at all. Despite the fact that it may have been possible to complete the exercise without using the full range of locatives, it was very awkward and time-consuming to do so. Had students been able to make use of concepts like 'on top of', 'underneath', etc., the task probably could have been completed more quickly, and with a greater likelihood of success. Indeed, during the lesson, students frequently called the teacher over to ask how to say 'on top of', etc. Clearly, the students themselves realized what it would be helpful to know.[3] In this case, the focused structure, while not essential to the task would have been useful to the task.

The challenge for the exercise creator then, is to create tasks in which the utility of the targeted structure is so clear that learners naturally attend

to that structure because the task can be completed more efficiently and with greater likelihood of success if the structure is used correctly.

The assertion that a particular structure is in fact useful for a particular task is, of course, an empirical claim. And like all classroom proposals, it must be accountable to empirical testing. The most straightforward way to investigate the task-utility of a given structure is to compare performance of the task with and without use of the structure. This can be done with learners: for example, one group is given instruction in the structure (and they are demonstrated to have some level of mastery); while another group is not. Both groups do the task. Performance of the two groups is compared, using some measure of task success, such as accuracy of task outcome or speed of task completion. Multiple measures would be valuable, and could lead to modifications of the task to increase utility. For example, suppose it is discovered that learners who know locative prepositions aren't much more accurate in spotting differences in a 'Spot the difference' task than those who don't, but that they complete the task much faster. The teacher might then decide to add a time constraint to the task in order to enhance the task-utility of the structure.[4]

The utility (like the naturalness or the essentialness) of a structure in completing a task is relative to the learners' level of existing competence, i.e. to what other resources learners have at their disposal. Suppose we want to create a task in which the double-object dative ('John gave Mary a book') is useful. Perhaps we have students instructing other students to give them things, or to take things from one student and give them to the teacher. If, however, the students already have good mastery of the to-dative ('John gave a book to Mary'), then the double-object dative may be less useful: it may even seem superfluous.[5] More generally, the task-utility of a structure probably falls if the targeted structure can be viewed as an alternative to an already mastered structure.[6] Therefore, we suggest that task-utility be defined relative to (a) a particular structure, (b) a particular task, and (c) a particular state of previous learner knowledge.

Essential Grammatical Knowledge: The Task-essentialness of a Structure

So far, we have concentrated on tasks in which a particular grammatical point is natural or useful to a task. However, in some tasks, if they are constructed carefully, it is essential to attend to the relevant structure in order to perform the task successfully; it is impossible to succeed unless the grammatical knowledge is attended to. We will call this type of grammatical

involvement 'essentialness'. The term is intended to suggest not only that the task cannot be completed without the grammatical point, but also that the grammatical point itself is the 'essence' of what is to be attended to. In the examples we shall give, other aspects of language knowledge are controlled: either they do not provide essential information or they are assumed to be so well-mastered that they can be performed without attention. The cases of the *easy* construction and of the subjacency condition described above illustrate task-essentialness. Below, as an additional illustration, we describe a task involving reflexives which cannot be completed without the correct processing of the structure. It is also true, to be sure, that the task cannot be performed if the relevant vocabulary ('paint', 'fat,' 'thin', etc.) is not mastered; but the vocabulary is restricted to that which the learner can safely be presumed to have mastered. Therefore, from the point of view of the learner's allocation of attention, the reflexive structure is the essence of the task.

Our example comes from work on the second language acquisition of reflexive binding. Shimura (1990) reports on a task, based on the methodology of Finer & Broselow (1986) and Shimura & Yoshino (1988), in which subjects are asked to identify the reference of reflexive pronouns. They are shown pictures containing two men — one is 'Mr Fat', the other 'Mr Thin' — who are interacting in some way. (See Appendix 1 for a sample page of such an instrument, from Shimura & Yoshino, 1988.) For example, Mr Fat is slathering paint on himself in some pictures, or on Mr Thin in other pictures. The subject is presented with a sentence, such as 'Mr Fat believes that Mr Thin will paint himself' (with a reflexive pronoun). The subject must determine whether a given picture goes with a given sentence. For a given item, the action (painting in this example) is always constant, as are the characters. Attention is focused only on who is doing the action to whom: in effect, whether the reflexive refers to Mr Fat or to Mr Thin. Among the items, sentence structures are systematically varied: sometimes the antecedent is the main clause subject, sometimes the object. Sometimes an embedded infinitive clause is used, sometimes a finite clause. Precisely those factors are varied which are relevant to determining the references of pronouns and reflexives: these factors are thus the essence of the task, and the task cannot be performed without employing the relevant principles.

No doubt, such tasks — in which a structure is essential — are sometimes difficult to create; certainly, they will always be harder to create than tasks in which the structure is merely natural or useful. Because essentialness is a much more stringent requirement than utility, to achieve it requires correspondingly more control over the discourse. Thus, the goal in production tasks is likely to be limited to task-utility or task-naturalness, while in comprehension tasks, task-essentialness can more easily be achieved.

Task Control

In order to make structural accuracy essential to accurate communication of meaning, the designer of the task must exert a great deal of *control* over the discourse in the task.[7] The result, if the designer is successful in exerting such control, will be what we earlier referred to as a 'closed task' (Long, 1989). That is, the task will require:

> that the speakers (or listeners, readers and writers, of course) attempt to reach a *single correct solution* . . . determined beforehand by the designer of the task and again (crucially) known to the participants to have been so determined. (Long, 1989: 18 — emphasis added)

In this case, reaching the single correct solution will require structural accuracy.

The degree of control available to the designer in making grammar essential to meaning will be determined, in part, by the type of task to be created; i.e. whether it is a production or a comprehension task. In the following two sections we will look at the degree of discourse control possible for the task designer and the learner in both production and comprehension tasks. From this, we will suggest types of grammatical tasks that are possible for each. Examples will be provided, and potential strengths and weaknesses will be outlined.

Production tasks

The goal in a grammar-based production task is to focus the learner's processing capacities on the meaningful function of a specific structure. Thus, the problem for the designer is to manipulate the task so that the comprehensibility of the learner's output to an interlocutor depends on structural accuracy. However, it is evident that the task designer can exercise only limited control in trying to achieve this goal. Following Nunan's (1989) analysis of tasks, we see that the task designer potentially has control over the goals and the activities of the task as well as the context of the input. However, the learner controls the input to his/her interlocutor via his/her own output. Since the learner's output cannot be controlled by the task designer, its comprehensibility cannot, in any reliable way, be made to rest on its structural accuracy. The natural use of production strategies by the learner and comprehension strategies by the interlocutor can short-circuit the task designer's best-laid plans. It will often be possible to communicate quite successfully without structurally accurate production. From this we conclude that while a production task can be designed such that a given structure is perhaps quite natural or useful, in general, it will be difficult to make that structure *essential* to communicative success.

This point is clearly evident in the psycholinguistic research literature. The mechanisms of language production are much more difficult to study in a laboratory setting than those of comprehension. As Matthei & Roeper (1983) put it:

> [I]t is hard to see how we can manipulate the input to the speech production mechanisms. The input to the speech production mechanisms is a message, and how can we choose what messages our subjects in the laboratory will choose to express? This problem is not insurmountable. We can, for example, ask our subjects to describe pictures or the actions depicted in little movies and thus gain some control over what our subjects will talk about. But we cannot manipulate other critical variables, like *what syntactic form our subjects' sentences will take and what words they will choose to put in their sentences*.
> (Matthei & Roeper, 1983: 162–3 — emphasis added)

Given these above limitations and our earlier reservations about the ability of tasks to facilitate restructuring of merely natural structures, we would argue that communicative structure-based production tasks will be most valuable as 'practice' activities to develop automatization of a specified structure. Conversely, production tasks should be relatively less valuable as chances for learners to notice gaps in their interlanguage hypotheses about the specified structure.[8] The automatization which takes place will be within the boundaries of the learner's current interlanguage hypotheses.

Comprehension tasks

As with production tasks, the goal of a grammar-based comprehension task is to focus the learner's processing capacities on the meaningful function of a particular structure. Yet, as we stated earlier, syntax and morphology are only two of many resources in language processing. Thus, the problem for the task designer is to manipulate the task such that the impact of other language resources is lessened when processing the input. In attempting to do so, the task designer is afforded considerably more control in a comprehension task than in a production task. Not only does the designer control the goals and activities of the task, but also the input and the context within which it is to be processed by the learner. That is, while there may be various structures available for a learner to *communicate* a piece of information, in comprehension tasks, a *specific* form can be targeted and used in the input. Assuming a cooperative learner, he/she is only left in control of his/her language processing and subsequent response. Because of the designer's greater degree of control over the input, context, goals and activities of the

task, structural accuracy on the part of the learner can much more easily be made essential to communicative success in a comprehension task.

Because the designer can build in tight relations between form and meaning in a structure-based comprehension task, such activities should be much more conducive to learners' interlanguage hypothesis testing. However, as we will shortly argue, this will depend critically upon the provision of some sort of feedback against which the learners can compare their current hypotheses.

Summary

Thus far, we have described four sets of interrelated distinctions: (1) We distinguish hypothesis formation/restructuring from automatization; (2) We discuss three kinds of involvement of structure in task: essentialness, utility, and naturalness; (3) We note that tasks differ in the degree of control exercised by the task designer; (4) We distinguish tasks which are focused primarily on comprehension of the targeted structure from those focused on production. The relationships between these four dimensions are complex. However, in general, the rough relationships diagrammed in Figure 1 will hold. The diagram is not a flow-chart. It represents the rough correspondence of dimensional scales, not causal or temporal relationships.

Task-essentialness causes attention to be paid to the relevant structures, and this attention facilitates initial hypothesis formation or restructuring; hence the association of task-essentialness with the restructuring. Achieving task-essentialness generally requires a high degree of control by the task designer. This control is usually easier to achieve in comprehension tasks than in production tasks. Hence, comprehension tasks are particularly well suited to hypothesis formation and to restructuring.
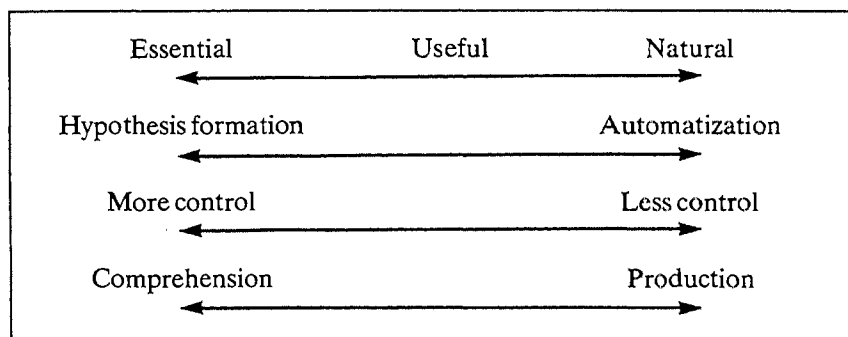

FIGURE 1   *Relationships among four basic dimensions of structure-based tasks*

If, on the other hand, the learner's competence already includes a structure, but the learner needs practice in order to fully automatize it, then it is important to construct tasks in which the structure will occur abundantly and naturally. Task-naturalness does not necessarily require the degree of designer control which task-essentialness does. Production tasks may thus be suitable. Hence, one is more likely to use production tasks in order to automatize structures which have already been correctly hypothesized in comprehension tasks. In this way, an analysis of the nature of tasks, grammar, and learning provides indirect support for the notion that comprehension should precede production. Task-utility fills an intermediate position. For example, if the task-utility of a structure is high enough in a production task, then a production task may also have value in initial hypothesis formation and testing.

The diagram is only approximate, representing *ceteris paribus* generalizations. Certainly, there are production tasks which incorporate a great deal of control; there are, no doubt, many comprehension tasks which are of no use in hypothesis formation; it is conceivable that under certain conditions weak task-utility may cause restructuring; and so on.

All of these relationships have been related to our first criterion for successful structure-based tasks: that grammar be essential to meaning. We now turn to our second criterion: the provision of feedback.

Provision of feedback

Feedback, as we stated earlier, is probably the key difference between the testing and the learning uses of tasks. A learner may generate many interlanguage hypotheses while performing a task in which structure and meaning are tightly connected, but, without some sort of feedback, the learner will have no way of confirming or disconfirming them. Schachter (1984) cites cognitive psychological research showing that such non-outcome problems result in unchanged learner hypotheses. For example, in the course of doing Shimura's (1990) above-cited reflexive pronoun reference task, one of us (Loschky, as a subject in the Japanese version of the Shimura study) can testify to having formed numerous hypotheses. However, none of these hypotheses was able to be tested, due to the necessary lack of feedback provided in the task *as a test*. Not surprisingly, so far as we are aware, no learning took place, though the potential for it was probably great.

Arguments for the value of feedback in second language learning have been made by various authors (e.g. Bley-Vroman, 1986; Carroll, Roberge & Swain, 1991; Carroll & Swain, 1991; Chaudron, 1988; Pica *et al.*, 1989; Schachter, 1984; Tomasello & Herron, 1988, 1989). There is also a long

history of research in cognitive psychology linking feedback to hypothesis-formation and concept learning (for review, see Anderson, 1985; Estes, 1989). Estes briefly describes this process:

> For inexperienced learners, the process is essentially the same as discrimination learning. Initially, the learner samples more or less randomly the features or aspects of exemplars of the categories belonging to a concept and associates these with category labels. Then, *as a consequence of feedback from correct or incorrect categorizations,* or the equivalent information from other instruction, the learner comes to attend selectively to the features or combination of features that are actually related to category labels by the rule defining a concept. (Estes 1989: 36 — emphasis added)

In its simplest form, training can consist only of learners categorizing tokens to various categories with feedback given as to their correctness at the end of each turn. Sokolik & Smith's (1989) pilot study is an example of just such a form of 'feedback training' (within a parallel distributed processing connectionist framework) to learn a target language grammatical subsystem, French noun gender. In it, beginning learners trained with only minimal feedback outperformed more advanced learners without such training. (The authors caution that the results of this study are in need of more careful replication.)

An interesting set of experiments by Tomasello & Herron (1988, 1989) looked at the value of leading foreign language learners to commit errors and then providing them with feedback. The authors argue that 'students learn best when they produce a hypothesis and receive immediate feedback because this creates maximal conditions under whch they may cognitively compare their own system to that of mature speakers' (1989: 392). In their studies, the authors selected well-attested errors in French as a foreign language due to overgeneralization and first language transfer. The teacher/experimenter then led the learners 'down the garden path' by priming them to commit such errors, and then immediately correcting them. The results showed that those learners who committed the errors and were given the feedback performed better than those who were merely warned about rule exceptions. While the results are suggestive, Beck & Eubank (1991) have pointed out some important problems with the research methodology used in at least one of these two studies (Tomasello & Herron, 1989) and thus stronger evidence for the value of feedback would be useful.

Perhaps the best evidence to date for the value of feedback in SLA is from an experimental learning study by Carroll & Swain (1993). The authors looked at the acquisition of the English dative alternation. One hundred

learners were given sentences such as 'Mary found a job for Antonio' and asked to guess the alternative form (i.e. 'Mary found Antonio a job'). In those cases in which the learners produced impossible alternations, e.g. 'He fixed his neighbor a lawnmower', a comparison was made between those learners given varying types of explicit and implicit feedback and those given none. Even after one week's time, and when tested on novel 'guessing' items on which the learners had received no feedback, all learners who had been given feedback during the experimental learning session scored significantly higher than those who had not. Importantly, even implicit forms of feedback, such as questioning learners as to whether or not they were sure about their mistaken utterances, turned out to be valuable. As the authors comment, however, the value of the feedback given may have been enhanced by the experimental learning procedures. That is, the experiment involved a forced choice, alternating versus non-alternating verbs, together with enough contextualized tokens of each that learners could begin hypothesizing about the underlying rules. Such conditions are precisely what we would argue for when using structure-based communication tasks.

Feedback is useful not only with regard to learner production, but also for comprehension. Kennedy (1978) in a discussion of the use of tasks for testing grammatical comprehension arrives at an important point for pedagogy:

> Feedback in the task situation can also affect comprehension. Whereas studies by E. Clark (1971) and others have shown that temporal clauses are often difficult for children to comprehend, Amidon and Carey (1972) found that kindergarten children who received feedback to the correctness of their responses greatly reduced their errors in a game involving comprehension of subordinate clauses containing *before* and *after*. (Kennedy, 1978: 27)

In another set of tasks, in this case focusing on comprehension of locative sentences, a student's comments seem to shed light on the relationship between feedback, hypothesis formation, and, perhaps, restructuring (Loschky, 1989). In the task, accurate interpretation of the target adposition (preposition/postposition) + NP structure was essential to meaning, and feedback was provided. The learning targets of the task were two Japanese locative sentence structures: Subject-initial, and Locative-initial. In the task, the learner had to determine which noun referent was the subject of the sentence and which was the object of the locative one (indicating the location). One student commented that, for some reason, she kept getting the choices in the listening task wrong. Based upon this feedback she ventured the hypothesis that the genitive particle *no* had something to do with her problem. In fact, this particle is the link between a preceding NP and its following postpositional

phrase in Japanese. Learners' misassignment of subject and object status in locatives may be due to misassignment of the direction of Japanese NP modification in postpositional locatives. Thus, this learner's attention to the connecting role of the genitive particle *no* could be a key to correct interpretation of locative sentence structure.

With regard to the issue of how to provide feedback, we argue that negotiated interaction in a closed task should generally be sufficient. Schachter (1984) notes that signals from an interlocutor that one's output is incomprehensible serves as valuable negative input (e.g. Pica *et al.*, 1989). Similarly, in an information-gap comprehension task, simple feedback from one's partner that one has not, say, made the intended choice, can serve as valuable negative feedback in a communicative context.

In order to arrive at such information, and test out varying hypotheses, learners will often make use of their strategic competence, using contextual clues embedded in a task. As an illustration of this, we provide an example from a locative sentence structure task of the type mentioned above. Recall that the learners had to distinguish between the nouns functioning as object of the locative adposition or subject of the sentences they heard. During negotiation, learners were able to determine, using contextual clues embedded in the task, whether they had chosen the correct noun referent as subject or not. The example transcript given is of a native speaker (NS)/non-native speaker (NNS) dyad doing a 'still life' task in Japanese and has been translated into English (Loschky, 1989: 160). (See Appendix 2 for the actual task.) Turns are numbered for reference.

1. **NS:** The timetable is — under the map
2. **NNS:** Uh — one more time
3. **NS:** The timetable is — under — the map
4. **NNS:** Time — XX Uh — one more time
5. **NS:** One more time?
       The timetable is — under — the map
6. **NNS:** Is under Ah ha ha ha [NNS circles small map.]
7. **NS:** Do you understand 'timetable'?
8. **NNS:** No
9. **NS:** A timetable — for example — a bus timetable or, train timetable tells — what time the bus comes That kind of thing
10. **NNS:** OK, so — Once more
11. **NS:** The timetable — is — under — the map
12. **NNS:** Under [NNS erases circle around small map, and circles (incorrect) small timetable.]
       Hmm timet- is um — left — on the left?
       Ah- oh Timetable is — um left to — pen?

13. **NS:** No
14. **NNS:** No
15. **NS:** Umm Of the pen — ummm — — No um
    There's a big ruler right? Big-
16. **NNS:** Big Yes yes yes
17. **NS:** Left *of* the big ruler
18. **NNS:** OK Thanks That's fine. [NNS erases circle around small time-
    table, and circles (correct) big timetable.]

In looking at this transcript it is evident that the learner has difficulty in determining which set of (timetable + map) is being referred to. In fact, in turn 6, the learner originally (inaccurately) interprets 'map' as the subject of the sentence. It is only (a) after she has been questioned (a form of feedback) about her understanding of the lexical item 'timetable' (the subject), and (b) after she has had its meaning thoroughly explained to her, that her attention shifts, in turn 12, to the correct NP, i.e. 'timetable'. At this point, however, her interpretation of 'under' must now be called into question. (It may have been that her attention was simply too localized within the picture.) However, it is also at this point (turn 12) that the learner attempts to confirm her interpretation of the sentence through use of a 'landmark' in the picture, the 'pen' (presumably the small pen, closest to the small timetable). In turn 13 this interpretation is confirmed through explicit feedback from the NS, though of course in a meaning-focused way. Then, in turns 15–17, the NS uses another landmark, 'the BIG ruler', to focus the learner's attention on the correct timetable. In turn 18, the learner uses this information to arrive at the correct interpretation of the sentence.

It should be noted, however, that by turn 18 the learner may have already lost the original form of the sentence from short-term memory. It is probably only through repeated exposures to the target structure along with repeated testing of the learner's interlanguage hypotheses that she will be able to both restructure and automatize more target-like rules. In fact, this and other learners showed clear evidence of such development in their acquisition of locative sentence interpretation following use of this and a related set of tasks (Loschky, 1989).

Unfortunately, feedback is not always so successful in helping learners to locate the sources of their problems. (See Pinker (1989a) for a discussion of the problem of 'blame assignment'.) For example, severe problems were observed in a 'Describe and arrange' task using lego blocks (e.g. Ur, 1988: 232; see Appendix 3 for the task materials.). In this case, a task done in Japanese as a foreign language, one student's description of a lego block construction was completely miscomprehended by her partner. For exam-

ple, when hearing the Japanese equivalent of 'Put the big red lego on top of the small blue lego', she instead put the small blue lego on top of the big red lego. Both the speaker and listener knew that communication had broken down, as was shown by the amount of negotiated interaction they engaged in. At the end of the task, the listener was apparently not given the opportunity to compare her model with the speaker's intended target. Yet despite the fact that the interactants knew that communication had not succeeded, the listener was never able to locate the source of her miscomprehension; subsequent analysis by the researcher showed this to be a reversal of subject/ object status in locative sentences. For this reason, both the listener and the speaker seemed to find the task to be a frustrating experience. Furthermore, it is doubtful that the learner's interlanguage underwent any restructuring as a result of doing the task. In other words, although the lego task met both the criteria of (a) essentialness of the (locative) sentence structure to meaning, and (b) provision of feedback, it seemed that the learner was not able to notice a specific 'gap' in her interlanguage rule system. Surely, the learner did notice that 'something was wrong' — an important precursor state to restructuring, but probably not a sufficiently specific insight to actually trigger a new hypothesis.

We speculate that the listener's problem was analogous to that experienced by a computer programmer attempting to debug a complex program relying only on the information that the program did not work. In such cases, there are too many possible candidates for bugs: too many things might have gone wrong. Practical debugging requires that the programmer be able to find out at every stage of its operation precisely how the program is operating. Ideally, the programmer must be able to probe the functioning of the program interactively, stopping it at various places, making modifications and observing effects. Had the listener been able to do likewise — to check her comprehension after *each* instruction, to try out alternative ways of interpreting the input, and to see the results — she would have stood a much better chance of locating the source of her problem.

Good programming systems not only allow interactive debugging, but they also supply a range of tools to facilitate debugging; for example they will provide a simple means of checking the value of any variable at any point. We might hypothesize that the lego task was deficient in the amount of contextual information available for precise feedback to be given. The 'debugging tools' associated with the task were deficient. In particular, in contrast to the previously mentioned 'still life' task, there were no distinct landmarks (such as the pen or the ruler) which the listener could use to gauge the accuracy of her interpretations of sentences against those intended by the speaker.

Summary

There is presently a growing (though still small) body of empirical evidence for the theoretical claims that feedback is important in SL hypothesis testing and restructuring. In cognitive psychology, of course, the role of feedback in category learning has a much longer history. Furthermore, we agree with the approach of Tomasello & Herron (1988, 1989) and Amidon & Carey (1972) in their selection of grammatical targets for learning. That is, known areas of learner error/processing difficulty should be the primary targets. Explicit teacher correction (e.g. 'No that's wrong. We don't say that.') should generally be unnecessary. This should be particularly so if the task is 'closed'. In general, it is important to create chances for learners to make errors (based on their interlanguage hypotheses) and to receive feedback on them. However, efficient use of feedback depends upon having sufficient means to locate the source of one's error.

Issues Related to Practice

Thus far we have dealt with the theoretical underpinnings of our approach and the sets of distinctions relevant to classifying and analyzing structure-based communication tasks. We now comment upon issues relevant to putting these concepts to work in the SL classroom. In doing so, we will be making rather tentative statements. This makes sense, since, up to this point, the approach to grammar pedagogy and task design we are arguing for has only been tentatively implemented. Nevertheless, the following suggestions should be of use to language teachers/task designers interested in putting this approach into practice.

The practical issues we will discuss in relation to communicative structure-based tasks can be thought of as answers to a set of reasonable, common-sense questions:

1. Is a detailed knowledge of psycholinguistic research necessary for the teacher interested in creating such tasks?
2. How do you actually go about creating a structure-based comprehension task, and can it really be communicative?
3. Isn't this approach a move against the development of learners' strategic competence?
4. How do such tasks fit in with overall syllabus design?

In answering the above questions, we hope to show that our approach to task design and grammar pedagogy, while not currently widespread, has very real potential for the field of SL teaching.

The teacher and the psycholinguist

Throughout this chapter we have argued that grammatical tasks be based upon psycholinguistic principles of processing. We have shown that a wide range of grammatical tasks already exists in the psycholinguistic research literature. By keeping the two acquisitional processes of automatization and restructuring in mind, one can modify the elicitation tasks to suit one's pedagogical purposes. However, SL teachers must by no means be experts in the area of psycholinguistic research in order to create well-designed grammatical tasks. Indeed, a teacher who is sensitive to what goes on in the classroom will be in the best position to design tasks to meet the needs of individual students.

The obvious question, then, is how does the teacher go about developing structure-based communication tasks for the classroom? The key, we believe, lies in paying careful attention to learners' input and output comprehensibility and inferring the logically prior mechanisms of language processing. Learners' communicative success, or the lack thereof, can be defined in terms of either input comprehension or output comprehensibility. To the degree that comprehensibility depends on structural accuracy, grammar and communication are linked. We know that grammar plays an important (though not solitary) role in both input and output processing, as evidenced in the psycholinguistic literature. Thus, within our approach, a teacher may start with the issue of comprehensibility and work backwards through inferred mechanisms in processing and arrive at grammar. This chain of reasoning should be reflected in one's structure-based tasks.

By focusing on comprehensibility and processing we feel the teacher can improve the structure-based communicative tasks already in use and/or create original ones. Sometimes, that teacher may be lulled into believing that a communicative structure-based task was successful because the students were all actively talking. However, a closer look may reveal that the students made little or no use of the structure in question, but nevertheless succeeded in communicating. A clear instance of this was our earlier noted example in a 'Spot the difference' task.

Analysis of processing problems can often lead to the development of more focused tasks. For instance, the problems observed in the 'Describe and arrange' task mentioned earlier led to the development of a series of new tasks. By carefully analysing a transcript of the task-based interaction and a record of the lego model produced by the student, it appeared that inaccurate processing of a particular grammatical structure (i.e. a reversible locative sentence) had rendered input to the student quite incomprehensible. These observations allowed a processing problem to be identified; and this

identification formed the basis for the set of structure-based communication tasks focusing on locative sentence structure mentioned earlier.

The degree of exactitude in identifying a processing problem differs substantially for the pedagogical task designer and the psycholinguist. In identifying a processing problem we would claim that there are at least two stages: the first stage is identifying the problematic contrast, for example, assignment of Agent and Patient status in passives, or the assignment of Figure and Ground status in locatives. The second stage is to identify the hypothesized cause of the problem. For instance the problem may alternatively be argued to stem from first language transfer, universal operation principles, etc. In identifying the cause, it could be very easy for either the teacher or researcher to be wrong. In pedagogical terms, however, this should not be a critical matter. So long as the problematic contrast is identified, the learner can be led to test whatever hypotheses underlie that error. Using feedback, the learner can revise these hypotheses so that the end product is more in line with the target language. The revised interlanguage rules will not always match the target language rules. However, such rules should be capable of resulting in greater input and output comprehensibility at least within the boundaries of the task. Certainly, this should be an improvement over those less effective hypotheses previously held by the learner.

In sum, then, we believe that sensitivity to learners' input and output comprehensibility is more important than a detailed knowledge of the psycholinguistic literature. Such knowledge, however, should be extremely valuable in creating structure-based communication tasks. Thus, we encourage both practicing teachers and applied psycholinguists to become involved in designing structure-based communication tasks.

A schema for structure-based comprehension tasks

As an example of how to put what we have been arguing for into practice, we include this schema for creating and using structure-based comprehension tasks. We use the example of a comprehension task (rather than a production task) because it comes closest to meeting our criteria for a successful structure-based communication task; that is, a task in which structural accuracy is essential to meaning, and communicatively oriented feedback on accuracy is incorporated into the design. Furthermore, in such a task there should be the means to facilitate the learner's location of a potential (predicted) error source. The schema in its simplest form is shown in Figure 2. A detailed description of each element follows.

To begin with, there must be *input*, determined in advance (e.g. scripted), which contains the target structure(s). In a very controlled sentence-level

```
                    ┌──────────────────────────────────┐
                    │              Input                │
                    └──────────────────────────────────┘
                                    │
                                    ▼
        ┌──────────────────────────────────────────────────────┐
        │        Target and distractor visual elements          │
        └──────────────────────────────────────────────────────┘
                                    │
                                    ▼
        ┌──────────────────────────────────────────────────────┐
        │      Contextual features which distinguish referents   │
        └──────────────────────────────────────────────────────┘
                                    │
                                    ▼
        ┌──────────────────────────────────────────────────────┐
        │   Negotiated interaction/feedback using contextual features │
        └──────────────────────────────────────────────────────┘
                                    │
                                    ▼
                    [repeat with same or new task]
```
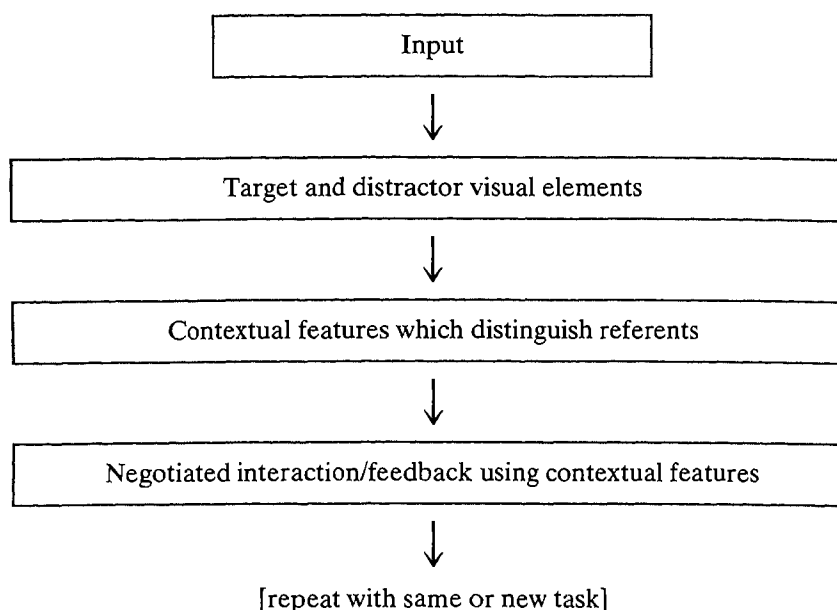
FIGURE 2   *Scheme for structure-based comprehension tasks*

structure task, this may involve units of only one sentence or utterance in length. In a task aimed at discourse-level features (e.g. indefinite versus definite noun phrases, as in Chaudron & Parker, 1990), longer texts may be preferable or necessary. This predetermined input constitutes the starting point for the learners and can be expanded upon as they feel necessary (e.g. in negotiated interaction, described below). The learners can receive the input either aurally or in a written text, though our examples all deal with spoken input. Furthermore, this input can come from various sources. For example, input may come from (in order of communicative potential): another learner[9] or a tutor in a pairwork activity; the teacher in a whole class activity; a recording in the language lab (the latter having the least, if any, communicative potential).

In order to contextualize the input, we suggest using a *visual frame of reference* (i.e. pictures or objects). The visual items provide the 'content' which forms the basis of communication in the task (e.g. see the tasks discussed earlier). This approach derives from the methodology used both in psycholinguistic research tasks, and in many information gap tasks in SL pedagogy and research. Importantly, there should always be both the target option and distractor option(s) which match the predicted learner processing

error(s) (e.g. Tomasello & Herron's 'garden path'). These options should visually represent the outcomes of both the target language and interlanguage processing strategies in a concrete way for the learner.[10]

During and after receipt of the input, the learner can visually scan the pictures, or objects, and attempt to identify the referents in question. Within this visual environment, there should be *contextual features* which the learner can use to distinguish between referents in the task. It is possible, and we think preferable, to carefully control these so that they are useful only if the learner negotiates for meaning. Indeed, this is a key point at which our procedures differ from those in most of the psycholinguistic (testing) tasks mentioned so far. Instead, it derives from general practice in creating information gap tasks. It is important however, that the contextual cues should not be sufficient by themselves to immediately solve the processing problem for the learner (as per our discussion of the reality principle above). If context cues are too rich, the learner will not be forced to rely on the target structure for meaning. In contrast, the contextual elements we are suggesting should be useful to the learner as landmarks of the type we mentioned earlier (e.g. the pen and the ruler).

Having selected one of the picture or object options, the learner will very likely want to clarify or confirm her understanding, as shown in the prior example transcript. In such a case, she can use these contextual features to negotiate for meaning with her partner, the teacher, or to some degree, even with a computer in an interactive program (e.g. Doughty, 1991). Nevertheless, we suggest that among the above options, pairwork, preferably with peers, be used. Assuming that information exchange is required for task success, this will lead to greater learner interaction (Doughty & Pica, 1986). While this may not lead to more learning of the structure, it should increase learner comprehension (Doughty, 1991; Loschky, 1989). Just as importantly, by allowing for interaction, the task becomes communicative rather than simply meaningful, thus making the task more intrinsically motivating for the learner. Nevertheless, either through interaction, or less communicatively at the end of the task, the learner must be allowed to get feedback as to the accuracy of the choice.

After progressing through the above steps the learner may have had the opportunity to begin restructuring her interlanguage hypotheses. On the other hand, after only one trial the learner may, instead, only have come to realize that something is wrong, but not yet have discovered the source of the error. Thus, we suggest that the learner be given several tries at 'cracking the code' through doing similar tasks targeted at the same structure. Through this process, she may be able to move from initially noticing that there is

a problem, to locating the source of the error, to restructuring her interlanguage hypotheses regarding the structure, to automatization of the revised interlanguage hypotheses.

Once the learner has been able to achieve reasonable success in comprehending input containing the target structure, similar tasks in which she must accurately produce the structure to convey meaning can be introduced. This will probably be more conducive to automatization of the revised hypotheses than to further noticing of gaps, though to a lesser extent, the latter may still continue. Such tasks can be quite similar in design to what we described above. The key difference will be that the input (in this case *from* the learner to his interlocutor) will *not* be predetermined.

Strategic competence and structure-based tasks

We have emphasized that the potential richness of the language production system, particularly the availability of a variety of strategies to compensate for linguistic deficiencies, makes it very difficult for the task designer to create communicative tasks in which the existence of a particular gap in linguistic knowledge becomes evident to the learner. In saying this, we do not wish to be seen as disparaging 'communicative competence'. Clearly, the strategies which allow the learner to produce comprehensible language even in the presence of very deficient linguistic systems are a great practical advantage to the learner. We do not wish to discourage their use. Our point is simply that the existence of such strategies must be carefully taken into account by the task designer if the intent is to focus the learner's acquisition system on a particular aspect of structure of the target language. Indeed, we have shown above how learners' use of contextual clues to establish referents in a task can be a source of valuable feedback. Thus, by acknowledging and controlling for strategy use, the designer can make learner strategies work towards the pedagogical purposes of the task, rather than against them.

The structural syllabus

Throughout our entire argument we have scrupulously avoided the thorny issues related to syllabus design. By arguing for the teaching of grammar through a task-based methodology, we are in no way implying that we favor a return to the traditional grammatical syllabus. Indeed, rather than argue for a particular syllabus type (e.g. structural, notional/functional, or generally 'communicative'), we suggest that such tasks be used in any situation wherein the goals of instruction are compatible with the idea that structure and meaning are necessarily highly interrelated.

Concerning the ordering of structurally based tasks, we feel that it is premature to make firm suggestions. Ideally, however, structures should be taught in the order that they are 'learnable' (e.g. Pienemann, 1989) and tasks should be ordered by their degree of 'difficulty' (Crookes, 1986: 24–31; Nunan, 1989: 141–3). While admitting that both 'structural learnability' and 'task difficulty' are underdefined at present, we nevertheless argue that by carefully considering them, even learners at the lowest levels of SL proficiency should benefit from a task-based approach to teaching grammar. Thus, for instance, it should be eminently possible to order the presentation of one's structure-based communication tasks in accordance with attested stages of grammatical acquisition (e.g. for German or English, Pienemann, 1989; Pienemann, Johnston & Brindley, 1988), though grouping of students according to such stages is admittedly difficult at present (Manfred Pienemann, personal communication). Furthermore, control of a number of task-related factors can lead to greater or lesser task complexity (e.g. the possibility for interaction; input factors such as: number of words per utterance, degree of syntactic complexity, or degree of vocabulary difficulty; cognitive factors such as: the availability of a visual frame of reference, the number of steps involved in the task, or the number of attributes in an identification task, etc.). (For reviews of task complexity, see Crookes, 1986; Nunan, 1989; for a review of input factors, Chaudron, 1988; for grammatical task difficulty, Loschky, 1989; Rommetveit, 1985; for referential task difficulty, Brown, Sharkey & Brown, 1987.)

In lieu of sufficient information on either structural learnability or task complexity, one simple suggestion we would make is for the teacher to experiment with the tasks by looking at them as tests. (The fact that tasks are well suited for this purpose is taken as given at this point in our discussion.) The teacher can look for learning by using the tasks as diagnostic and achievement tests (i.e. pre- and post-tests) to determine, in a rough-and-ready manner, if the target structure is 'learnable'[11] for students at a particular level of proficiency. Tasks which seem impervious to learning are probably either (a) focused on a structure too far above the learners' current level of acquisition, or (b) too complex (in terms of task-related factors such as those listed above). Unfortunately, at this point in our knowledge, it may not always be possible for the practising teacher to determine which of the two above possibilities is responsible for the difficulty. Thus, more research on learnability and task complexity is called for.

Regarding the choice of structures as targets in communicative tasks, we will make one specific recommendation. We recommend that task designers look at specific structurally based processing problems to be overcome rather than at specific grammar points in a structural syllabus to be taught.

By starting with processing and working back to grammar, the connection between the two is more likely to be strong. Inevitably, the structures one will end up with in such a procedure will be those that are especially meaningful and/or salient (though note that meaningful distinctions can be forced even from such structures as the double-object dative). Conversely, starting with (frequently arbitrarily chosen) grammatical forms and trying to make connections with processing will likely take more time and may eventually be more frustrating for the task designer.

Conclusion

In this chapter, we have outlined an approach towards the teaching of grammar from a communicative (information transfer) perspective using tasks. In our approach, we target specific structures for instruction rather than simply letting the grammar 'take care of itself' (cf. Krashen, 1985; Prabhu, 1987). On the other hand, our approach to task design allows structures to develop incidentally (Schmidt, 1990, in press), rather than requiring direct instruction (e.g. overt explication of rules). However, we do not categorically rule out direct instruction in conjunction with such tasks. Instead, we simply argue that within such an approach, tasks can be designed such that direct grammar instruction is unnecessary (see Doughty (1991) for results supporting this view).

Because learning a second or foreign language is in part a process of hypothesis formation and testing, restructuring, and automatization, tasks which facilitate this natural process (or are congruent with it) should be used. These learning processes generally operate incidentally and/or implicitly as a biproduct of communication. However, we also believe that the above processes take quite a bit of time to run their course in a 'natural exposure only' environment. Getting the necessary data to use in forming and testing hypotheses is often a matter of chance or good fortune in everyday (or 'free') conversation (e.g. see Schmidt & Frota, 1986). Thus, in the classroom, by repeatedly focusing the learner on relevant information (e.g. meaningful structural contrasts) one can facilitate the processes of restructuring and automatization. Through this incidental focus on form, the process of SLA can be sped up and taken to a higher level of ultimate attainment, all the while staying within the natural route of acquisition (Doughty, 1991; Long, 1988).

We do not, however, propose that all SL/FL instruction be either task-based, or form-centered. We see value in both unplanned free conversation (e.g. Lantolf & Ahmed, 1989) and explicit structure-based consciousness

raising activities (e.g. Rutherford, 1987). Rather, our proposal is meant as one way to facilitate a limited, though clearly vital area of SLA, that of morphosyntax. Nevertheless, we also feel that our approach to the careful design of specifically targeted pedagogical tasks can be applied to virtually any linguistic domain. The general principles proposed here should be equally applicable to the creation of communicative tasks for teaching such areas as vocabulary, pronunciation, semantics, pragmatics, or cohesion. Furthermore, although we have dealt primarily with the aural/oral mode of communication, we view these principles as equally applicable to the written mode. It is our hope that more detailed suggestions along the above lines will be made and tested out.

Notes

A preliminary version of this paper appeared as:
Creating structure-based communication tasks for second language development. *University of Hawai'i Working Papers in ESL* 9, 1, May 1990, pp. 161–212.

1. We use the traditional terms here: Tarone & Parrish employ a different terminology, originally due to Bickerton, which directly incorporates the insight that these four categories are a joint function of 'speaker knowledge' and 'specificness of reference' (Bickerton, 1981; Huebner, 1983).
2. The second possibility seems broadly in line with the proposal of Brumfit (1980) to sequence a syllabus on grammatical points, but to 'recycle' functions and notions.
3. Virginia Samuda, in unpublished work and in workshops, has made a similar point. She advocates creating a 'need to mean' in students by setting up a task in which a particular structure would be clearly useful. In one version of Samuda's scheme, the task (and the associated 'need to mean') is presented in advance of the targeted structure. That is, the students are given a task which they are in fact not yet well-equipped to handle. If all goes well, students may see that they could use something which they do not yet have (as the Hawaiian language students realized that locatives would be useful). The teacher then intervenes (perhaps after the students flounder a bit) to present the useful structure. Presumably, the students then both attend to the relevant structure and to its meaningful association with the communicative task. See also Samuda & Madden (1985) and Samuda & Rounds (1988) for tangentially related discussion.
4. Rough and ready measurements of task-utility can also in principle be done with native speakers. One group of native speakers is required to complete the task without using the structure; the other uses the structure. This method may have certain practical advantages. However, it fails to take into account the relationship of task-utility to existing learner competence, and it may be difficult for native speakers to avoid using a useful structure.
5. We reject the technique, sometimes used by teachers, of telling students to use a particular structure ('And remember: try to practice the double-object dative'). In such cases the utility of the structure arises not from task requirements but from teacher requirements.

6. This observation dovetails nicely with the proposal (made by Jack Richards on independent grounds) that new forms should be taught for new functions, rather than new forms for old functions (Richards, 1979).

7. Lantolf & Ahmed (1989) argue that asymmetrical control over discourse inhibits intersubjectivity (i.e. the transcendence of one's personal world through linguistic means). They illustrate this by showing how an interview (asymmetrical control favoring the native speaker interviewer) led to shorter but more grammatical utterances by the non-native speaker than a free discussion (symmetrical control between the native and non-native speakers). The free discussion, they argue, led to greater intersubjectivity between speakers, though much less grammatical speech by the non-native.

8. Our claims here are limited to the value of communicative production tasks focused on a *specific* structure. Hypothesis testing based on feedback regarding the comprehensibility of the learner's output almost certainly does happen (e.g. Pica *et al.*, 1989). However, designing the necessity for such feedback on a specified structure into a task will generally be quite difficult.

9. It may be that, in certain cases, the input cannot be given by another learner. Either because the learner does not have the prerequisite literacy skills, or because the structure is too advanced to decode and encode intact (e.g. Chaudron & Russell, 1989).

10. Again, we note that it is much easier to make a distractor which matches the *outcome* of a processing error, especially if it is a well attested one, than to determine the exact nature of the processing which led to that error. As we said earlier, the latter degree of psycholinguistic exactitude is not required to create such tasks.

11. We do not claim to be using this term in exactly the same way as used by Pienemann and colleagues. One major difference, for instance, is that they do not use accuracy of production as a measure of acquisition.

References

AMIDON, A. and CAREY, P. 1972, Why five-year-olds cannot understand *before* and *after*. *Journal of Verbal Learning and Verbal Behavior* 11, 417–23.

ANDERSON, J. R. 1985, *Cognitive Psychology and its Implications*. New York: W. H. Freedman.

BATES, E. and MACWHINNEY, B. 1981, Functionalist approaches to grammar. In L. R. GLEITMAN and E. WANNER (eds) *Language Acquisition: State of the Art*. Cambridge: Cambridge University Press.

BECK, M. L. and EUBANK, L. 1991, Acquisition theory and experimental design: A critique of Tomasello and Herron. *Studies in Second Language Acquisition* 13, 1, 73–6.

BICKERTON, D. 1981, *Roots of Language*. Ann Arbor: Karoma.

BLEY-VROMAN, R. 1986, Hypothesis testing in second-language acquisition theory. *Language Learning* 36, 3, 353–76.

—— 1989, Learner–teacher partnership, language learning, and the language learning experience in the training of language teachers. In *Report on the Educational Improvement Fund 1988/89* (pp. 5–20). University of Hawai'i, Office of Faculty Development and Academic Support.

BOCK, K. 1986, Syntactic persistence in language production. *Cognitive Psychology* 18, 355–87.

BOWER, G. and CIRILO, R. 1985, Cognitive psychology and text processing. In T. VAN DIJK (ed.) *Handbook of Discourse Analysis* (pp. 71–105). New York: Academic Press.

BROWN, G. D., SHARKEY, A. J. and BROWN, G. 1987, Factors affecting the success of referential communication. *Journal of Psycholinguistic Research* 16, 6, 535–49.

BRUMFIT, C. J. 1980, From defining to designing: Communicative specifications versus communicative methodology in foreign language teaching. *Studies in Second Language Acquisition* 3, 1, 1–9.

CARRELL, P. 1987, Content and formal schemata in ESL reading. *TESOL Quarterly* 21, 3, 461–82.

CARROLL, S. and SWAIN, M. in press, Explicit and implicit negative feedback: An empirical study of the learning of linguistic generalizations. *Language Acquisition* 15, 3.

CARROLL, S. ROBERGE, Y. and SWAIN, M. 1992, The role of feedback in adult second language acquisition: Error correction and morphological generalizations. *Applied Psycholinguistics* 13, 2, 173–98.

CHAUDRON, C. 1988, *Second Language Classrooms: Research on Teaching and Learning.* Cambridge: Cambridge University Press.

CHAUDRON, C. and PARKER, K. 1990, Discourse markedness and structural markedness: The acquisition of English noun phrases. *Studies in Second Language Acquisition* 12, 1, 43–64.

CHAUDRON, C. and RUSSELL, G. 1989, *The Validity of Elicited Imitation as a Measure of Second Language Competence.* Unpublished manuscript, Dept. of ESL, University of Hawai'i.

CHOMSKY, C. 1969, *The Acquisition of Syntax in Children from 5 to 10.* Cambridge, MA: MIT Press.

—— 1976, Conditions on rules of grammar. *Linguistic Analysis* 2, 303–51.

CLARK, E. 1971, On the acquisition of the meaning of *before* and *after. Journal of Verbal Learning and Verbal Behavior* 10, 255–75.

CLARK, H. and CLARK, E. 1977, *Psychology and Language: An Introduction to Psycholinguistics.* New York: Harcourt Brace Jovanovich.

CROOKES, G. 1986, *Task Classification: A Cross-Disciplinary Review* (Tech. Rep. No. 4). Center for Second Language Classroom Research, Social Science Research Institute, University of Hawai'i.

DOUGHTY, C. 1991, Second language instruction does make a difference: Evidence from an empirical study of SL relativization. *Studies in Second Language Acquisition* 13, 4, 431–70.

DOUGHTY, C. and PICA, T. 1986, 'Information gap' tasks: Do they facilitate second language acquisition? *TESOL Quarterly* 10, 2, 305–25.

DOYLE, W. 1983, Academic work. *Review of Educational Research* 53, 2, 159–99.

ELLIS, R. 1989, The role of grammar in TEFL. Paper presented at the Twenty-eighth JACET Annual Conference, Seinan University, Fukuoka, Japan, September 1989.

ERTESCHIK-SHIR, N. 1979, Discourse constraints on dative movement. In T. GIVON (ed.), *Discourse and Syntax* (pp. 441–67). New York: Academic Press.

ESTES, W. K. 1989, Learning theory. In A. LESGOLD and R. GLASER (eds) *Foundations for a Psychology of Education* (pp. 1–49). Hillsdale, NJ: Erlbaum Associates.

FÆRCH, C. and KASPER, G. 1983, Plans and strategies in foreign language communi-
cation. In C. FÆRCH and G. KASPER (eds) *Strategies in Interlanguage Com-
munication* (pp. 20–60). London: Longman.
FINER, D. and BROSELOW, E. 1986, Second language acquisition of reflexive bind-
ing. *NELS* XVI, 154–68.
GASS, S. 1986, An interactionist approach of L2 sentence interpretation. *Studies in
Second Language Acquisition* 8, 19–37.
—— 1987, The resolution of conflicts among competing systems: A bidirectional
perspective. *Applied Psycholinguistics* 8, 329–50.
—— 1988, Integrating research areas: A framework for second language studies.
Applied Linguistics 9, 2, 198–217.
—— 1989, How do learners resolve linguistic conflicts? In S. GASS and J. SCHACHTER
(eds) *Linguistic Perspectives on Second Language Acquisition* (pp. 183–200).
Cambridge: Cambridge University Press.
GROPEN, J., PINKER, S., HOLLANDER, M., GOLDBERG, R. and WILSON, R. 1989,
The learnability and acquisition of the dative alternation in English. *Language*
65, 2, 203–57.
HARRINGTON, M. 1987, Processing transfer: Language specific processing strategies
as a source of interlanguage variation. *Applied Psycholinguistics* 8, 4, 351–77.
HUDSON, T. 1988, The effects of induced schemata on the 'short circuit' in L2 read-
ing: Non-decoding factors in L2 reading performance. In P. CARRELL, J.
DEVINE and D. ESKEY (eds) *Interactive Approaches to Second Language
Reading* (pp. 183–205). Cambridge: Cambridge University Press.
HUEBNER, T. 1983, *A Longitudinal Analysis of the Acquisition of English.* Ann
Arbor: Karoma.
HULSTIJN, J. 1990, Implicit and incidental second langauge learning: Experiments in
the processing of natural and partly artificial input. In H. W. DECHERT (ed.)
Interlingual Processing. Tübingen: Günter Narr.
JUST, M. and CARPENTER, P. 1987, *The Psychology of Reading and Language Com-
prehension,* Newton, MA: Allyn and Bacon.
KENNEDY, G. 1978, *The Testing of Listening Comprehension.* Singapore: Singapore
Universty Press.
KRASHEN, S. 1980, The input hypothesis. In J. ATALTIS (ed.) *Current Issues in
Bilingual Education* (pp. 144–58). Washington, DC: Georgetown University
Press.
—— 1985, *The Input Hypothesis: Issues and Implications.* London: Longman.
KUMARAVADIVELU, B. 1989, A task is a task is a task: Or, is it? *University of
Alabama Papers in Applied Linguistics* 1, 2, 7–26.
LANTOLF, J. and AHMED, M. 1989, Psycholinguistic perspectives on interlanguage
variation: A Vygotskyan analysis. In S. GASS, C. MADDEN, D. PRESTON and
L. SELINKER (eds) *Variation in Second Language Acquisition. Volume II:
Psycholinguistic Aspects.* Clevedon: Mulitlingual Matters.
LIGHTBOWN, P. 1983, Exploring relationships between developmental and instruc-
tional sequences in L2 acquisition. In H. SELIGER and M. LONG (eds) *Clas-
sroom Oriented Research in Second Language Acquisition* (pp. 217–45). Row-
ley, MA: Newbury House.
LITTLEWOOD, W. 1981, Language variation and second language acquisition theory.
Applied Linguistics 2, 2, 150–58.
LONG, M. H. 1981, Input, interaction and second language acquisition. In H.
WINITZ (ed.) *Annals of the New York Academy of Sciences Conference on*

Native and Foreign Language Acquisition (pp. 159–278). New York: New York Academy of Sciences.

——— 1985, A role for instruction in second language acquisition: Task-based language teaching. In K. HYLTENSTAM and M. PIENEMANN (eds) *Modelling and Assessing Second Language Acquisition* (pp. 77–99). Clevedon: Multilingual Matters.

——— 1988, Instructed interlanguage development. In L. BEEBE (ed.) *Issues in Second Language Acquisition: Multiple Perspectives* (pp. 115–41). Rowley, MA: Newbury House.

——— 1989, Task, group, and task-group interactions. *University of Hawai'i Working Papers in ESL* 8, 2, 1–26.

LOSCHKY, L. 1988, The effects of task and culture on negotiated interaction. Paper presented at the Eighth Second Language Research Forum, University of Hawai'i, Honolulu, HI, March 1988.

——— 1989, The effects of negotiated interaction and premodified input on second language comprehension and retention. Occasional Paper No. 16, Department of ESL, University of Hawai'i.

MCLAUGHLIN, B. 1987, *Theories of Second Language Acquisition*. London: Edward Arnold.

——— 1990, Restructuring. *Applied Linguistics* 11, 2, 113–28.

MACWHINNEY, B. 1987, Applying the competition model to bilingualism. *Applied Psycholinguistics* 8, 4, 315–27.

MADDEN, C. G. and REINHART, S. M. 1987, *Pyramids: Structurally Based Tasks for ESL Learners*. Ann Arbor: University of Michigan Press.

MATTHEI, E. and ROEPER, T. 1983, *Understanding and Producing Speech*. New York: Universe.

NUNAN, D. 1989, *Designing Tasks for the Communicative Classroom*. Cambridge: Cambridge University Press.

OTSU, Y. 1981, Universal grammar and syntactic development in children: Toward a theory of syntactic development. Ph.D. dissertation, MIT.

PICA, T. and DOUGHTY, C. 1985, Input and interaction in the communicative classroom: A comparison of teacher-fronted and group activities. In S. GASS and C. MADDEN (eds) *Input in Second Langauge Acquisition* (pp. 115–32). Rowley, MA: Newbury House.

PICA, T., YOUNG, R. and DOUGHTY, C. 1987, The impact of interaction on comprehension. *TESOL Quarterly* 21, 4, 737–58.

PICA, T., HOLLDAY, L., LEWIS, N. and MORGENTHALER, L. 1989, Comprehensible output as an outcome of linguistics demands on the learner. *Studies in Second Language Acquisition* 11, 1, 63–90.

PIENEMANN, M. 1989, Is language teachable? Psycholinguistic experiments and hypotheses. *Applied Linguistics* 10, 1, 52–79.

PIENEMANN, M., JOHNSTON, M. and BRINDLEY, G. 1988, Constructing an acquisition-based procedure for second language assessment. *Studies in Second Language Acquisition* 10, 2, 217–43.

PINKER, S. 1989a, *Learnability and Cognition: The Acquisition of Argument Structure*. Cambridge, MA: MIT Press.

——— 1989b, Resolving a learnability paradox in the acquisition of the verb lexicon. In M. L. RICE and R. L. SCHIEFELBUSCH (eds) *The Teachability of Language* (pp. 13–62). Baltimore: Paul H. Brookes.

PRABHU, N. 1987, *Second Language Pedagogy: A Perspective*. Oxford: Oxford University Press.

REA DICKINS, P. M. and WOODS, E. G. 1988, Some criteria for the development of communicative grammar tasks. *TESOL Quarterly* 22, 4, 623–46.

RICHARDS, J. C. 1979, Introducing the perfect: An exercise in pedagogic grammar. *TESOL Quarterly* 13, 4, 495–500.

ROMMETVEIT, R. 1985, Language acquisition as increasing linguistic structuring of experience and symbolic behavior control. In J. WERTSCH (ed.) *Culture, Communication and Cognition: Vygotskian Perspectives* (pp. 183–204). Cambridge: Cambridge University Press.

RUTHERFORD, W. E. 1987, *Second Language Grammar: Learning and Teaching.* New York: Longman.

RUTHERFORD, W. E. and SHARWOOD SMITH, M. 1988, *Grammar and Second Language Teaching.* New York: Newbury House.

SAMUDA, V. and MADDEN, C. 1985, Task-based test: Testing as a reflection of classroom and methodology. University of Michigan Papers in Applied Linguistics 1, 1, 84–94.

SAMUDA, V. and ROUNDS, P. L. 1988, Relating group behavior and task structure in group work. Paper presented at the 22nd annual TESOL Convention, Chicago, March, 1988.

SCHACHTER, J. 1984, A universal input condition. In W. RUTHERFORD (ed.) *Language Universals and Second Language Acquisition* (pp. 167–83). Amsterdam: John Benjamins.

SCHMIDT, R. 1990, The role of consciousness in second language learning. *Applied Linguistics* 11, 2, 17–46.

—— in press, Consciousness, learning and interlanguage pragmatics. In S. Blum-Kulka and G. Kasper (eds) *Interlanguage Pragmatics.* Oxford: Oxford University Press.

SCHMIDT, R. and FROTA, S. 1986, Developing basic conversational ability in a second language: A case study of an adult learner of Portuguese. In R. DAY (ed.) *Talking to Learn* (pp. 237–326). Rowley, MA: Newbury House.

SHIMURA, A. 1990, Testing the availability of universal grammar in second language acquisition: The governing category parameter and the proper antecedent parameter in Japanese as a second language. MA thesis, University of Hawai'i.

SHIMURA, A. and YOSHINO, J. 1988, Himself or Jibun, that is the question. Unpublished manuscript, University of Hawai'i.

SOKOLIK, M. E. and SMITH, M. E. 1989, French gender recognition: A network model and implications for second language acquisition. Paper presented at the Ninth Second Language Research Forum, University of California at Los Angeles, March 1989.

STROHNER, H. and NELSON, K. 1974, The young child's development of sentence comprehension: Influence of event probability, nonverbal context, syntatic form, and strategies. *Child Development* 45, 567–76.

SWAIN, M. 1985, Communicative competence: Some roles of comprehensible input and comprehensible output in its development. In S. GASS and C. MADDEN (eds) *Input in Second Language Acquisition* (pp. 235–53). Rowley, MA: Newbury House.

TARONE, E. and PARRISH, B. 1988, Variation in interlanguage: The case of articles. *Language Learning* 38, 1, 21–44.

TOMASELLO, M. and HERRON, C. 1988, Down the garden path: Inducing and correcting overgeneralization errors in the foreign language classroom. *Applied Psycholinguistics* 9, 237–46.

—— 1989, Feedback for language transfer errors: The garden path technique. *Studies in Second Language Acquisition* 11, 4, 385–95.

UR, P. 1988, *Grammar Practice Activities: A Practical Guide for Teachers.* Cambridge: Cambridge University Press.

VAN DIJK, T. A. and KINTSCH, W. 1983, *Strategies of Discourse Comprehension.* New York: Academic Press.

VARONIS, E. and GASS, S. 1985, Non-native/non-native conversations: A model for negotiation of meaning. *Applied Linguistics* 6, 1, 71–90.

WILSON, R., PINKER, S., ZAENEN, A. and LEBEAUX, D. S. 1981, Productivity and the dative alternation. Paper presented at the Sixth Annual Boston University Conference on Language Development, Boston, MA, October 9–11, 1989.

YALDEN, J. 1987, *Principles of Course Design for Language Teaching.* Cambridge: Cambridge University Press.

Appendix 1 *Reflexive binding task* (from Shimura & Yoshino, 1988: Appendix E)

19.   Mr Fat expects Mr Thin to paint himself.
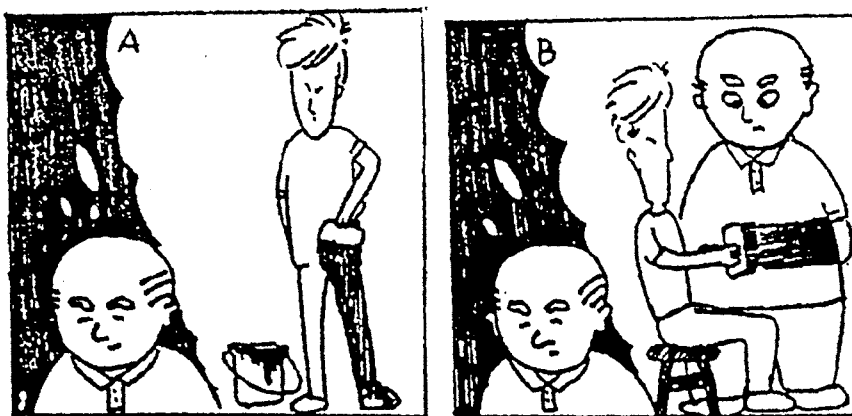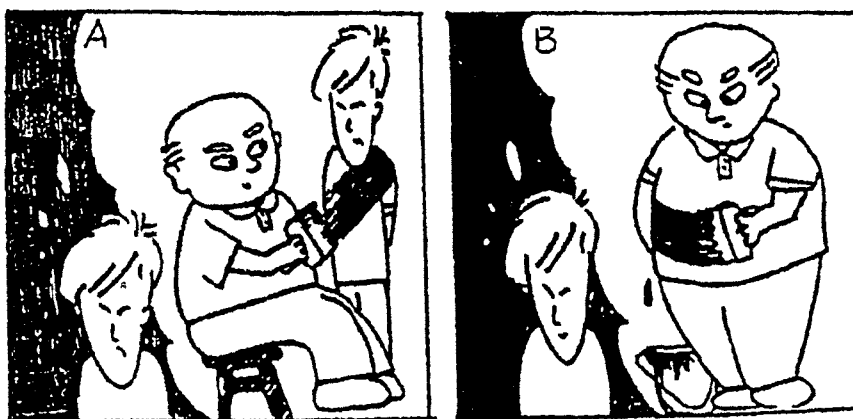

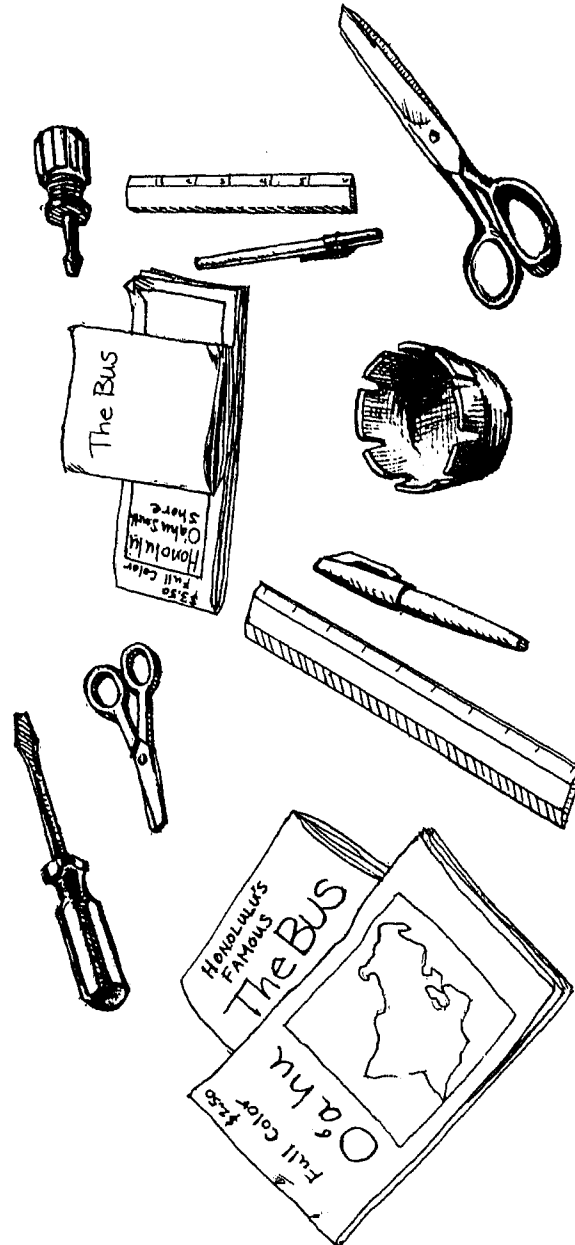   [1] Picture A   [2] Picture B   [3] Both A and B

20.   Mr Thin believes Mr Fat will paint himself.

     [1] Picture A   [2] Picture B   [3] Both A and B

Appendix 2   *Locative sentence structure task* (from Loschky, 1989: 160)

Trial 6 of 6

Please draw an outline around each of the 3 objects described to you and number them from 1 to 3 in the order told to you.

Appendix 3   *Lego blocks task* (from Ur, 1988: 232)

Describe and Arrange

Prepositions of place in instructions; oral interaction.

Materials:

Sets of Lego blocks or Cuisenaire rods of varied sizes and colours; each student has an identical set.

Procedure:

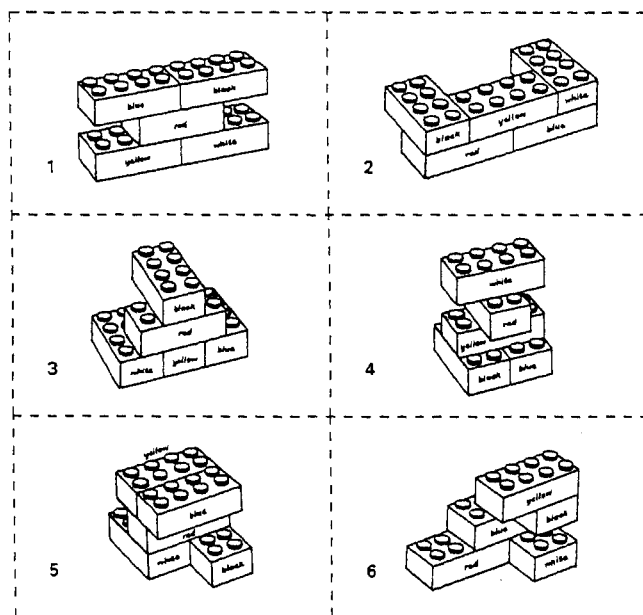Give students instructions how to arrange the components:

> Put the yellow rod across the black rod . . .

> Put the red brick behind the white brick . . .

Then in pairs: one student arranges his or her materials in a pattern the other cannot see, and then gives instructions how to lay them out. At the end they check they have the same pattern.

Variations:

Using only one set of materials per pair: the student giving the instructions gets a sketch of the desired layout instead of building it him or herself, and dictates from that. Examples in Box 6–4. If several copies of each sketch are made, they can be exchanged each time, until every pair of students has done as many as possible in the time.

BOX 64   Buildings to describe

BOX 64 continued